



A) Before replacing the bulb, make sure that its specifications (voltage in V, power in W) are compatible with the technical specifications of the lamp.



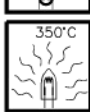
B) <REPLACING BULBS>

If either bulb has failed, unplug the lamp.

1) Check the Bulb.



C) Do not touch the bulb with your bare fingers. If you touch the bulb, it must be cleaned with a soft, clean cloth.



D) During operation, the bulb may reach temperatures exceeding 350°C. Therefore, do not touch the bulb during operation and let it cool down completely before attempting to replace it.



E) Keep the lamp away from moisture during operation.

F) This symbol indicates the minimum distance that must be left between the lamp and the surface illuminated by the lamp.

POWER OF LAMP IN W - MINIMUM DISTANCE IN METERS
up to 250 W = 0.5 m ;

DRINK H3:

Technical specifications: operating voltage 230-240V ac 50Hz
LIGHT SOURCE

POWER 250W, MAX (HSGST)
VOLTAGE 230-240V
SOCKET E27

DRINK H4:

Technical specifications: operating voltage 230-240V ac 50Hz
LIGHT SOURCE

POWER 150W, MAX (HSGST)
VOLTAGE 230-240V
SOCKET E27

Attention: Installation must be carried out by qualified personnel.
Follow the installation phases described on the instruction sheet carefully.

Switch off the general power supply until the installation of the lighting equipment has been completed.



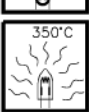
A) En remplaçant la source d'éclairage, regardez les valeurs données (tension en V, puissance en W), celles-ci doivent correspondre avec les données techniques de l'appareil.



B) Coupez la distribution d'électricité avant de remplacer l'élément d'éclairage.



C) Ne touchez pas directement l'élément d'éclairage avec les doigts et/ou nettoyez l'ampoule avec un tissu doux après l'avoir touchée.



D) Quand l'appareil est en marche, la température de l'ampoule peut monter jusqu'à 350°C. C'est la raison pour laquelle l'ampoule ne peut pas être touchée et qu'elle doit refroidir avant d'être remplacée.



E) Pendant l'utilisation, protégez l'appareil contre l'humidité.

F) Le symbole suivant indique la distance minimale qui doit se trouver entre la surface à éclairer et l'appareil d'éclairage-même.

PUISSANCE DE L'APPAREIL D'ECLAIRAGE (W) - DISTANCE MINIMALE (m)
jusqu'à 250 W = 0.5 m ;

DRINK H3:

DONNEES TECHNIQUES: TENSION 230V-240V ac 50 Hz

Source D'eclairage
Puissance de lampe MAX 250W (HSGST)
Tensoin 230-240V
Fitting E27

DRINK H4:

DONNEES TECHNIQUES: TENSION 230V-240V ac 50 Hz

Source D'eclairage
Puissance de lampe MAX 150W (HSGST)
Tensoin 230-240V
Fitting E27

Attention: l'installation doit être effectuée par du personnel spécialisé.
Suivre scrupuleusement les phases d'installation décrites sur la notice contenant les instructions.

Couper le courant du circuit électrique général tant que l'appareil d'éclairage n'est pas complètement installé.

MONTAGEANLEITUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO



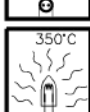
A) Beim Ersetzen des Leuchtmittels achten Sie auf den angegebenen Werte (Spannung in V, Lampenleistung in W), diese müssen mit den technischen Angaben der Deckenleuchte übereinstimmen.



B) Unterbrechen Sie die elektrische Stromzufuhr vor dem Ersetzen des Leuchtmittels.



C) Berühren Sie das Leuchtmittel nicht direkt mit den Fingern und /oder reinigen Sie den Glaskolben nach dem Berühren mit einem weichen Tuch.



D) Bei Betrieb kann der Glaskolben des Leuchtmittels Temperaturen bis zu 50°C erreichen. Deswegen darf er nicht berührt werden und muß vor dem Ersetzen erst abkühlen.



E) Schützen Sie die Deckenleuchte während des Gebrauches vor Feuchtigkeit.

F) Das folgende Symbol gibt den Mindestabstand an, der zwischen der erleuchteten Oberfläche der Deckenleuchte und der Deckenleuchte selbst bestehen muß.

LEISTUNG DES LEUCHTMITTELS (W) - MINDESTABSTAND (m)
bis zu 250 W = 0.5 m

DRINK H3:

TECHNISCHE DATEN: BETRIEBSSPANNUNG 230V-240V AC 50 Hz

LAMPENLEISTUNG 1 X MAX 250W (HSGST)
SPANNUNG 230-240V
FASSUNG E27

DRINK H4:

TECHNISCHE DATEN: BETRIEBSSPANNUNG 230V-240V AC 50 Hz

LAMPENLEISTUNG 1 X MAX 150W (HSGST)
SPANNUNG 230-240V
FASSUNG E27

Achtung: die Installation muß von fachmännischen Personal durchgeführt werden.
Man folge sorgfältig die auf dem Anweisungsblatt beschriebenen Installierungsphasen.
Die allgemeine Stromversorgung der elektrischen Anlage abschalten, bis das Beleuchtungsgerät vollständig installiert ist.



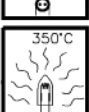
A) In caso di sostituzione della lampadina, fare attenzione che le sue caratteristiche (tensione in V, potenza in W) siano idonee con le caratteristiche tecniche della lampadina.



B) Prima di sostituire la lampadina interrompere l'erogazione di energia elettrica.



C) Non toccare la lampadina con le dita senza protezione, e/o dopo aver toccato l'ampolla questa dovrebbe essere pulita con un panno morbido.



D) In funzione l'ampolla della lampada può raggiungere temperature >350°C. Perciò essa non deve essere toccata, e/o deve raffreddarsi prima di sostituirla.



E) Proteggere la lampada dall'umidità durante l'uso.

F) Tale simbolo indica la distanza minima che deve esserci tra la superficie illuminata della lampada e la lampada stessa.

POTENZA LAMPADA IN(W) - DISTANZA MINIMA IN (m)
fino a 250 W = 0.5 m

DRINK H3:

Caratteristiche tecniche: tensione di funzionam. 230-240V ac 50Hz

Potenza MAX 250 W (HSGST)
Tensione 230-240V
Porta lampada E27

DRINK H4:

Caratteristiche tecniche: tensione di funzionam. 230-240V ac 50Hz

Potenza MAX 150 W (HSGST)
Tensione 230-240V
Porta lampada E27

Attenzione: l'installazione deve essere effettuata da personale specializzato.
Seguire in maniera accurata le fasi di installazione descritte sul foglio istruzioni.
Togliere l'alimentazione generale dell'impianto elettrico fintantochè non è stata completata l'installazione dell'apparecchio di illuminazione.

